

The Sencor logo is displayed in a bold, black, sans-serif font. The letters are thick and closely spaced. A registered trademark symbol (®) is located at the top right of the letter 'R'. The logo is centered within a light gray rectangular background.

SENCOR®

SWS 51

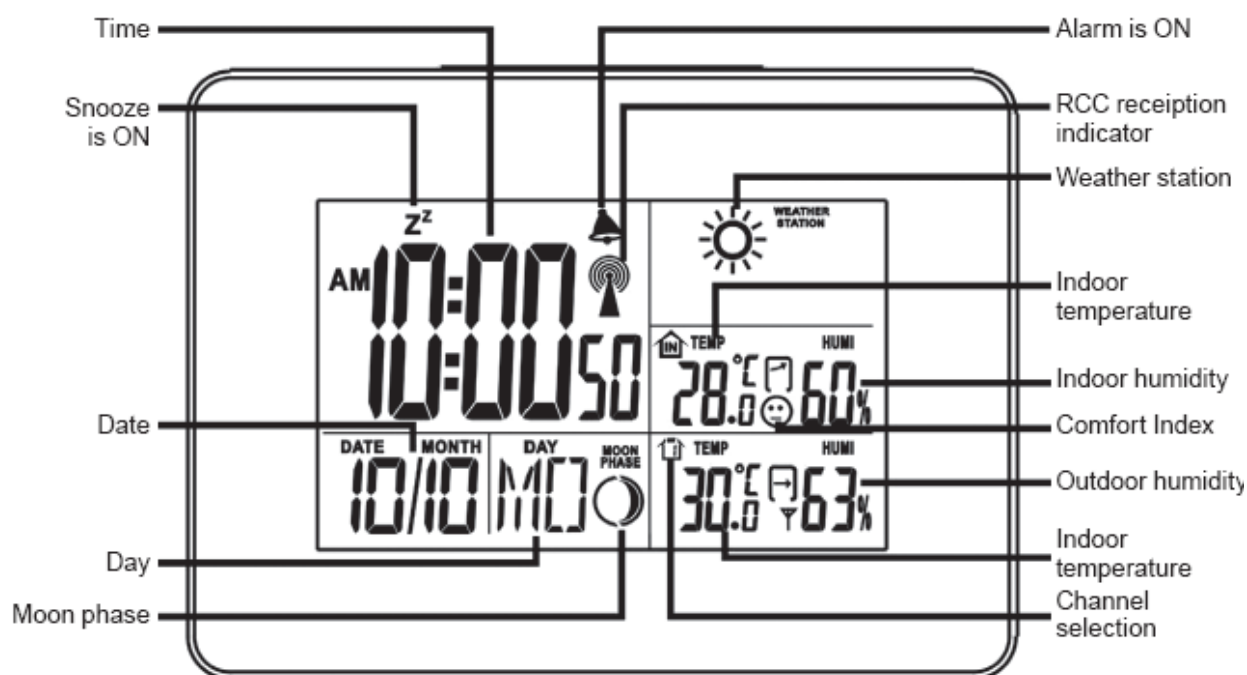
STAȚIE METEO

MANUAL DE UTILIZARE

Vă mulțumim pentru decizia de a achiziționa acest dispozitiv. Vă rugăm, citiți întreg manualul înainte de a utiliza dispozitivul – acesta conține informații importante despre utilizarea optimă și sigură a tuturor funcțiilor și caracteristicilor sale. Păstrați manualul de utilizare pentru consultare ulterioară.

DESCRIEREA DISPOZITIVULUI

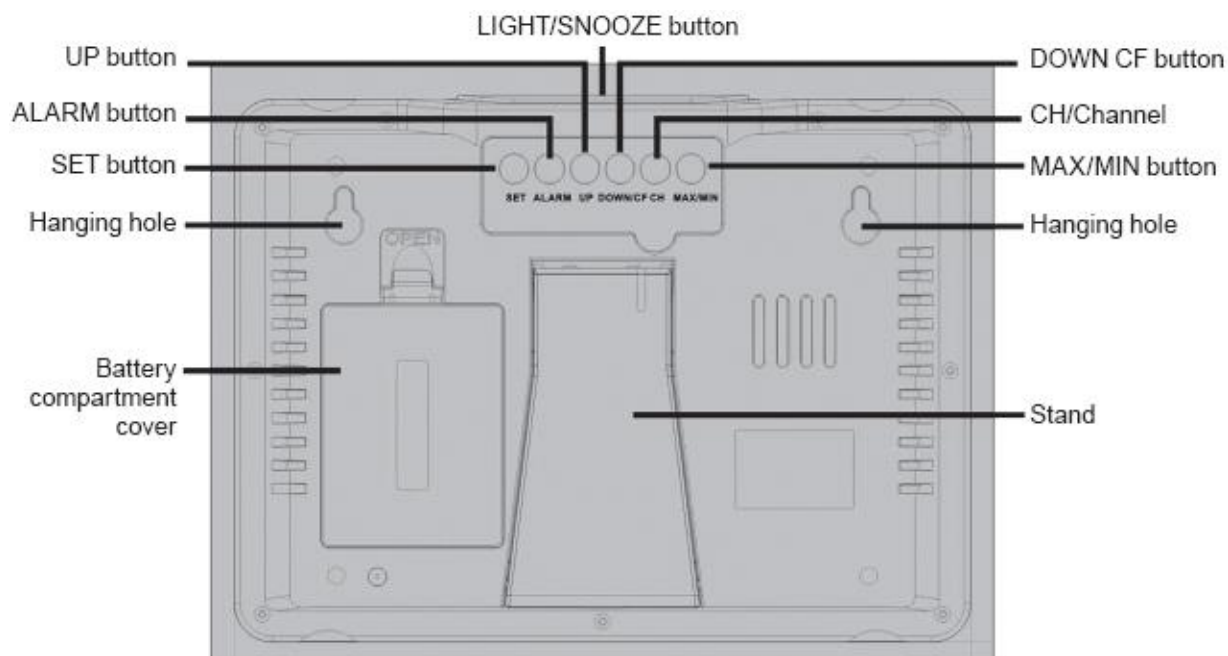
VEDERE FRONTALĂ



Traducerea textului din imagine:

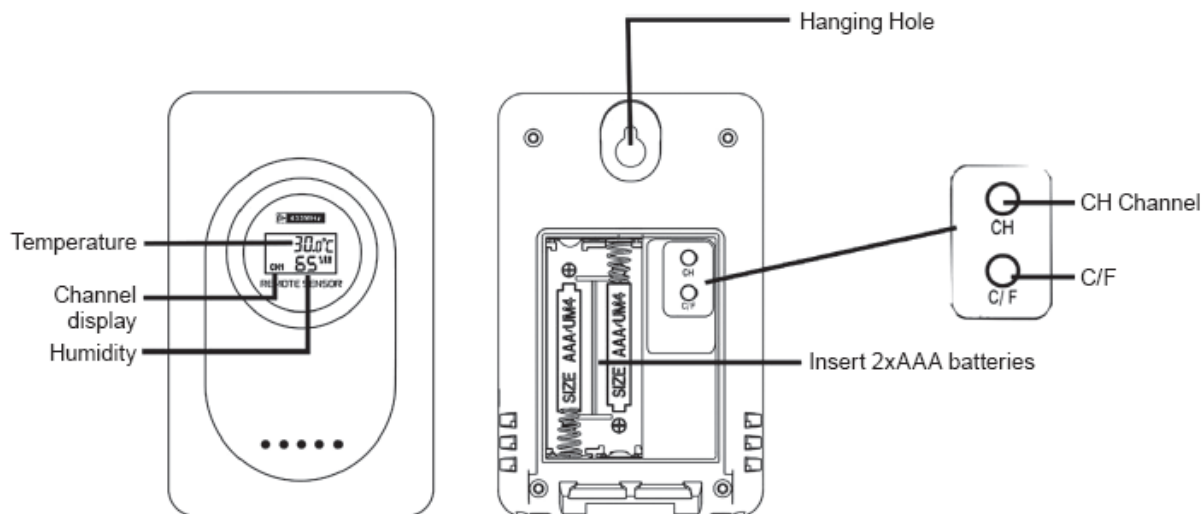
Ora
 Amânare (Snooze) este ON (pornită)
 Data
 Ziua
 Faza lunii
 Alarma este ON (pornită)
 Indicator recepție RCC
 Stație meteo
 Temperatura interioară
 Umiditatea interioară
 Indice de confort
 Umiditate exterioară
 Temperatură exterioară
 Selecție canal

VEDERE DIN SPATE



Traducerea textului din imagine:

Buton SUS
Buton ALARMĂ
Buton SET
Orificiu agățare
Capac compartiment baterii
Buton LIGHT/SNOOZE (ILUMINARE/AMÂNARE)
Buton DOWN CF
CH/Canal
Buton MAX/MIN
Orificiu agățare
Stativ



Traducerea textului din imagine:

Orificiu agățare

Temperatură

Afișare canal

Umiditate

CH Canal

C/F

Introduceți 2 baterii AAA

Dispozitivul constă din unitatea principală cu un ceas radio-comandat și o unitate de măsurare temperatură și umiditate exterioare, echipată cu un senzor de temperatură și umiditate. Temperatura măsurată este transmisă wireless către unitatea principală și afișată pe ecranul acesteia. O unitate principală se poate conecta la 3 senzori diferiți. Un senzor de schimb poate fi comandat cu seria de catalog SWS THS.

Unitatea principală este alimentată de la 3 baterii AA, senzorul de temperatură și umiditate este alimentat de 2 baterii AAA.

EFFECTUL MEDIULUI ASUPRA RECEPȚIEI DE SEMNAL AL OREI STANDARD DCF77

Ceasul este controlat de semnalele primite de oră standard. Aceste semnale sunt afectate (dar nu sunt limitate) de următorii factori:

- distanța dintre transmițător și receptor,
- vecinătatea văilor și munților
- vecinătatea stâlpilor de putere și liniilor de înaltă tensiune,
- vecinătatea unei autostrăzi, șosele, aeroport, etc.,
- vecinătatea unui șantier de construcții, clădiri de beton armat, etc.,
- vecinătatea aparatelor electrice, televiziuni particulare, cuptoare cu microunde, difuzoare de înaltă performanță, etc. dispozitive,
- vecinătatea vehiculelor cu motor mobile,
- vecinătatea unor structuri metalice și altor obiecte, factori și circumstanțe neindicate în această scurtă prezentare.

Fixați unitatea principală într-o locație unde este de așteptat un puternic semnal al orei standard (de ex. în apropierea unei ferestre), cât mai departe posibil de construcții metalice masive, structuri și dispozitive electrice, care sunt sau pot fi în anumite condiții surse de interferență pentru recepția semnalului de oră standard.

Pentru cei grăbiți

1. Culisați capacul din partea din spate a dispozitivului pentru a deschide capacul compartimentului bateriilor și introduceți 3 baterii AA în compartimentul bateriilor conform polarității corecte – acesta este marcat înăuntrul compartimentului bateriilor.
2. Desfaceți capacul compartimentului bateriilor și introduceți 2 baterii AAA în compartimentul bateriilor conform polarității corecte – aceasta este marcată înăuntrul compartimentului bateriilor. Imediat după, datele vor fi transmise de la senzor la unitatea principală. În scopul efectuării sarcinilor descrise în acest pas, este adecvat pentru ca unitatea principală și senzorul extern să fie localizat unul lângă altul – de ex., pe o masă.
3. După ce unitatea principală primește toate datele (informații despre temperatura în locația de instalație a senzorului extern), unitatea principală va începe căutarea semnalului de oră exactă (transmis de către transmițătorul DCF aflat în Germania).

Recepția semnalului de la transmițătorul DCF este indicată pe ecranul unității principale de către pictogramele corespunzătoare.

Semnalul standard de oră este primit	Pictograma  este afișată intermitent
După recepția cu succes	Pictograma  este afișată intermitent
Recepție eșuată	Pictograma nu este afișată

Informații suplimentare

Apăsarea butonului DOWN/CF de pe dispozitiv în modul de operare va afișa informații privind modul de recepție și puterea semnalului de la transmițătorul DCF de pe ecranul unității principale. Puterea semnalului transmițătorului DCF este indicată pe ecran de una (semnal slab) până la trei bare (cel mai puternic) – în timpul utilizării standard a dispozitivului există două bare superioare (semnalul variază) afișate pe ecran.

Recepția automată și manuală a semnalului orei

- Timp de recepție semnal RCC automat: 2:00 a.m., 3:00 a.m., 4:00 a.m. și 5:00 a.m. Dacă recepția este cu succes, semnalul nu va intra din nou în acea zi. Timpul de recepție RCC este de 7 minute.
 - Pentru a începe recepția manuală a semnalului standard, țineți apăsat butonul JOS/CF. Apăsați din nou butonul pentru a încheia recepția semnalului standard.
 - În timpul când semnalul de oră este recepționat de dispozitiv, celelalte butoane de pe unitatea principală sunt dezactivate.
 - Valoarea temperaturii exterioare măsurate se va stabili după aprox. 30 minute de operare a senzorului extern.
- Raza efectivă a senzorului extern

Raza efectivă maximă a senzorului extern este de aprox. 30 metri și este afectată de obstacolele existente în zonă între senzor și unitatea principală, în particular pereți, tavane, uși, ferestre, etc.

Locația de amplasare a senzorului

- Capacul senzorului extern este rezistent la apă. Dacă senzorul este localizat afară, atunci acesta trebuie amplasat într-o zonă acoperită în așa fel încât să nu fie direct în bătaia ploii sau zăpezii.
- Nu plasați niciodată senzorul pe suprafețe metalice sau obiecte sau înăuntrul cutiilor metalice.

Dacă este posibil, amplasați senzorul pe partea nordică a casei, în așa fel încât valoarea temperaturii să nu fie influențată de efectul razelor de soare.

REGLAREA CEASULUI

1. Țineți apăsată tasta „SET” timp de 2 secunde pentru a accesa modul de reglare a ceasului.
2. Secvența reglării ceasului este: Oră zonală – Oră – Minut – An – Lună – Zi – Limbă.
3. Acestea vor fi afișate intermitent pe ecran în timpul reglării.
4. Apăsați „SET” pentru a confirma setarea, și accesați următoarea stare de reglare.
5. Apăsați „SUS” o dată, setarea va trece mai departe cu un pas; țineți apăsată tasta timp de 2 secunde, aceasta va rula înainte cu 8 pași/secunde.
6. Apăsați „DOWN/CF” o dată, setarea va trece înapoi cu un pas; țineți apăsat timp de 2 secunde, aceasta va rula înapoi cu 8 pași/secunde.
7. Faza lunii se modifică conform schimbării datei și lunii.
8. Sistemul va ieși automat dacă nicio tastă nu este operată în 8 secunde.

Suplimentar:

Multi Language Day							
display language							
	EN	GE	FR	ES	IT	NE	DA
	ENGLISH	GERMAN	FRENCH	SPANISH	ITALIAN	NETHERLANDS	DENMARK
SUNDAY	SU _{<SU>}	SO _{<SO>}	DI _{<DI>}	DO _{<DO>}	DO _{<DO>}	ZO _{<ZO>}	SO _{<SO>}
MONDAY	MO _{<MO>}	MO _{<MO>}	LU _{<LU>}	LU _{<LU>}	LU _{<LU>}	MA _{<MA>}	MA _{<MA>}
TUESDAY	TU _{<TU>}	DI _{<DI>}	MA _{<MA>}	MA _{<MA>}	MA _{<MA>}	DI _{<DI>}	TI _{<TI>}
WEDNESDAY	WE _{<WE>}	MI _{<MI>}	ME _{<ME>}	MI _{<MI>}	ME _{<ME>}	WO _{<WO>}	ON _{<ON>}
THURSDAY	TH _{<TH>}	DO _{<DO>}	JE _{<JE>}	JU _{<JU>}	GI _{<GI>}	DO _{<DO>}	TO _{<TO>}
FRIDAY	FR _{<FR>}	FR _{<FR>}	VE _{<VE>}	VI _{<VI>}	VE _{<VE>}	VR _{<VR>}	FR _{<FR>}
SATURDAY	SA _{<SA>}	SA _{<SA>}	SA _{<SA>}	SA _{<SA>}	SA _{<SA>}	ZA _{<ZA>}	LO _{<LO>}

SETARE ALARMĂ

1. Țineți tasta „ALARM” apăsată timp de 2 secunde pentru a accesa setarea de alarmă.
2. Secvența setării de alarmă: Oră – Minut – leșire.
3. Acestea vor fi afișate intermitent pe ecran în timpul setării.
4. Apăsați „ALARM” pentru a confirma setarea, și accesați următoarea stare de setare.
5. Apăsați „SUS” o dată, setarea va trece înainte cu un pas; țineți tastele apăsate timp de 2 secunde, iar setarea va rula înainte cu 8 pași/secunde.
6. Apăsați „DOWN/CF” o dată, setarea va trece înapoi cu un pas; țineți apăsată 2 secunde, setarea va trece înapoi cu 8 pași/secundă.
7. Sistemul va părăsi automat acest mod dacă nicio tastă nu este acționată în 8 secunde.
8. Când sună alarma, apăsați butonul SNOOZE/LIGHT pentru amânare cu 5 minute, părăsește modul dacă nicio tastă nu este apăsată.

Remarcă:

SONERIA va suna 2 secunde după cum urmează:

- a) 0-10 secunde: un „beep” per secundă
- b) 10-20 secunde: două „beep”-uri per secundă
- c) 20-30 secunde: patru „beep”-uri per secundă
- d) După 30 secunde: „beep” continuu

PROGNOZĂ METEO

Dispozitivul este echipat cu o funcție de prognoză meteo prin care principalii indicatori meteo sunt afișați grafic pe ecran; aceștia sunt valabili pentru o durată limitată de timp pentru locația de instalare a dispozitivului.

Pictograma de vreme probabilă	Tip de vreme probabilă
	Însorit
	Înnorat
	Înnorat
	Precipitații

INDICELE DE CONFORT

Dispozitivul este echipat cu o funcție de indice de confort prin care nivelul de confort este indicat grafic pe ecran.

Nivel de confort	Pictogramă afișată	Interval de temperatură	Interval de umiditate
USCAT		Între -5°C și +50°C	Sub 40 %
CONFORT		Între +20°C și +28°C	Între 40% și 70%
UMED		Între -5°C și +50°C	Peste 70%
FĂRĂ INDICAȚIE		Sub 20°C sau peste 28°C	Sub 40% sau peste 70%

INDICATOR TENDINȚĂ INTERIOR/EXTERIOR

Dispozitivul este echipat cu indicator de tendință temperatură și umiditate interioară/exterioară.



În creștere



stabil



în scădere

Informații suplimentare

- Indicatorul de tendință a temperaturii este bazat pe diferența dintre o temperatură înregistrată și temperatura curentă. Când temperatura curentă este cu cel puțin 1°C mai mare decât cea înregistrată, săgeata va fi orientată în sus iar temperatura curentă devine cea înregistrată.
- Dacă temperatura este cu cel puțin 1°C sub valoarea înregistrată, săgeata va fi orientată în jos iar temperatura curentă devine cea înregistrată. În alte cazuri, săgeata va fi dreaptă.
- Indicatorul tendinței de umiditate este bazat pe diferența dintre umiditatea înregistrată și umiditatea curentă. Când umiditatea curentă este cu cel puțin 3% mai mare decât cea înregistrată, săgeata va fi orientată în sus, iar umiditatea curentă devine cea înregistrată.

- Dacă umiditatea este cu cel puțin 3% mai mică decât valoarea înregistrată, săgeata va fi orientată în jos iar umiditatea curentă devine cea înregistrată. În toate celelalte cazuri, săgeata va fi dreaptă.
- Indicatorul tendinței de presiune este bazat pe diferența dintre presiunea înregistrată și presiunea curentă. Când presiunea curentă este cu cel puțin 2mb mai mare decât cea înregistrată, săgeata va fi orientată în sus, iar presiunea curentă devine cea înregistrată.
- Dacă presiunea este cu cel puțin 2mb mai mică decât valoarea înregistrată, săgeata va fi orientată în jos, iar presiunea curentă devine cea înregistrată. În toate celelalte cazuri, săgeata va fi dreaptă.

INSTRUCȚIUNI PENTRU MANIPULAREA DISPOZITIVULUI

Dispozitivul reprezintă un produs de precizie ce beneficiază de avantajele celor mai recente tehnologii din domeniu și necesită manevrare pe măsură.

- Protejați dispozitivul de impact și de a fi scăpat pe jos.
- Nu utilizați forța când manevrați dispozitivul
- Protejați dispozitivul de condiții de temperatură extreme, lumina directă a soarelui.
- Nu dezasamblați dispozitivul; nu efectuați nicio reparației asupra dispozitivului.

SPECIFICAȚII TEHNICE

Temperatură de funcționare		0- +45°C
Interval de măsurare temperatură	- Temperatură interioară	0 – +50 °C
	- Temperatură exterioară	–20 – +60 °C
Rezoluție temperatură		0,1 °C
Interval umiditate interioară și exterioară		20 %-95 %
Rezoluție umiditate		1 %
Durată alarmă		1 minut
Frecvență RF		433 MHz
Interval de transmisie		Până la 30 m în zonă liberă
Precizie de măsurare temperatură		+1,5 °C
Precizie de măsurare umiditate		+8 % RV
Dimensiuni și greutate unitate principală		185 x 135 x 35 mm, 302 g
Senzor exterior		95 x 60 x 25 mm, 56 g

Fast ČR, a.s. declară că SWS 51 este conform cu cerințele de bază și alte prevederi relevante ale directive 1999/5/ES. Dispozitivul poate fi operat în UE fără restricții. Declarația de conformitate reprezintă o parte a manualului de utilizare sau poate fi regăsită pe site-ul web www.sencor.eu.

INSTRUCȚIUNI ȘI INFORMAȚII PRIVIND SCOATEREA DIN UZ A MATERIALELOR AMBALAJELOR FOLOSITE

Scoateți din uz materialele folosite la ambalaj prin intermediul unui centru de procesare a deșeurilor.

SCOATEREA DIN UZ A APARATELOR ELECTRICE ȘI ELECTRONICE

Semnificația acestui simbol de pe produs, accesoriile sale sau ambalaj indică faptul că produsul nu poate fi tratat ca deșeu casnic menajer. Vă rugăm scoateți din uz acest produs prin centrul de colectare local, autorizat în reciclarea deșeurilor provenite de la echipamentele electrice și electronice. Alternativ, în anumite state din Uniunea Europeană sau alte state Europene, puteți returna produsul dvs. la distribuitorul local când achiziționați un produs nou echivalent. Scoaterea din uz corectă a acestui produs va ajuta la protejarea resurselor naturale valoroase și la prevenirea impactului negativ asupra mediului înconjurător și sănătății umane, care pot fi cauzate de scoaterea din uz neadecvată a deșeurilor. Vă rugăm solicitați autorităților dvs. locale sau celui mai apropiat centru de colectare a deșeurilor detalii suplimentare. Scoaterea din uz inadecvată a acestui tip de deșeuri poate face obiectul incidenței reglementărilor naționale în vigoare.

Pentru companiile din Uniunea Europeană

Dacă doriți să scoateți din uz un dispozitiv electric sau electronic, solicitați informațiile necesare de la distribuitorul sau furnizorul dvs.

Scoaterea din uz în alte state în afara Uniunii Europene

Dacă doriți să scoateți din uz acest produs, solicitați informațiile necesare despre metoda corectă de scoatere din uz de la autoritățile locale guvernamentale sau de la distribuitorul dvs. local.

Modificările de text, design și specificații tehnice pot fi efectuate fără notificare prealabilă și ne rezervăm cu această ocazie dreptul de a face astfel de modificări.



Condiții de garanție

Cardul de garanție nu reprezintă parte din ambalajul dispozitivului.

Produsul este garantat pentru o perioadă de 24 luni de la data achiziției de către cumpărătorul final. Garanția este limitată la următoarele condiții. Garanția privește doar bunurile clientului utilizate în scopuri casnice. Cererea de service poate fi depusă fie la magazinul distribuitorului de unde a fost cumpărat produsul, fie la centrele de service autorizate menționate mai jos. Utilizatorul final este obligat să emită cererea de service imediat ce au apărut defectele, însă obligatoriu până la finalul perioadei de garanție. Utilizatorul final este obligat să coopereze în constatarea defectelor pretinse. Va fi acceptat doar un produs complet și curat (conform standardelor igienice). În cazul unei pretenții de garanție eligibile, perioada de garanție va fi prelungită cu perioada de la data depunerii cererii și până la data preluării produsului de către utilizatorul final, sau până la data la care utilizatorul final este obligat să îl preia. Pentru a beneficia de service în temeiul prezentei garanții, utilizatorul final este obligat să însoțească cererea de următoarele documente complete: chitanță, certificat de garanție, certificat de instalare.

Prezența garanție este nulă în următoarele cazuri:

- Defecte care au existat la momentul vânzării și de care s-a știut.
- Uzură sau deteriorare cauzate de utilizarea obișnuită.
- Produsul a fost deteriorat de instalarea neprofesională sau greșită, utilizat în neconcordanță cu manualul aplicabil, utilizat în neconcordanță cu legislația adoptată și procesele obișnuite de utilizare, sau utilizat în alt scop decât cel pentru care a fost prevăzut.
- Produsul a fost deteriorat în urma întreținerii neadecvate sau insuficiente.
- Produsul a fost afectat de murdărie, situații de forță majoră (dezastre naturale, incendii, și inundații).
- Defecte de funcționalitate cauzate de puterea slabă a semnalului, interferenței electromagnetice, etc.
- Produsul a fost deteriorat mecanic (de ex. buton rupt, cădere)
- Deteriorare cauzată de utilizarea de materiale neadecvate, consumabile, baterii sau alte condiții de lucru improprii (de ex. temperaturi ridicate, umiditate ridicată, cutremur, etc.)
- Reparațiile, modificările sau alte acțiuni efectuate de personal neautorizat.
- Utilizatorul final nu a făcut dovada dreptului de garanție (data și locul de achiziție).
- Datele de pe documentele prezentate diferă față de datele de pe produse.
- Cazuri când produsul pretins a fi în garanție nu poate fi identificat conform documentelor prezentate (de ex. seria numerică sau timbrul de garanție au fost deteriorate).

Centre de service autorizate

Vizitați www.sencor.eu pentru informații detaliate privind centrele de service autorizate.